

<<每天读点好英文>>

图书基本信息

书名：<<每天读点好英文>>

13位ISBN编号：9787305090691

10位ISBN编号：7305090697

出版时间：2011-12

出版时间：南京大学出版社

作者：吴文智 杨一兰 主编

页数：284

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;每天读点好英文&gt;&gt;

## 前言

前言 从事翻译研究二十多年，最大的收获就是认识了很多对英文学习、外国文化感兴趣的年轻朋友，他们身上那种鲜活的热情，使我很受触动和启发。

在我和钱厚生教授主编的《实用汉英翻译词典》获得国家辞书奖以后，就不断有年轻的朋友向我提同一个问题：怎样才能学好英文？

怎样才能学好英文？

这确实是一个困扰了我们很久的不是问题的“问题”。

对于这个问题，我的答案是“两读一听”--阅读、朗读与听力。

年轻的朋友首先要明确一个概念：英文，不仅是一种语言，也是一种文化，它绝不是枯燥的语法和单词背诵可以代替的，这些是基础，绝不是全部。

阅读优美而正确的英语文章，可以提高阅读能力，扩大词汇量，开阔视野，了解更多西方世界的风俗习惯。

在阅读的过程中，可以对照在课堂上学到的语法知识，从感性上进一步掌握英文语法的应用；也可以通过那些经典、优美的文章段落的反复品味，进一步提高英文写作水平。

朗读的好处更加显而易见。

口语能力一向是国内学生学习英文的弱项之一，发音不准、不敢开口、磕磕绊绊都是常见的现象。

怎样解决这些问题？

我建议年轻朋友在阅读美文的时候更多地开口朗读出来，英语对话环境不好找，但是朗读却是人人都可以做到的。

经常朗读可以提高听力，培养英语语感--其实很多人的单词发音都是正确的，但是一旦开口却说不流畅，这就是语感在作祟了。

曾发掘了特洛伊遗迹的德国语言天才希泊来，每学会一种外语只用三到六个月，秘诀何在？

就是大声朗读。

多听标准语音是非常重要的一个环节，这样能够把自己置身于外语环境中，迫使自己接受，逐渐形成习惯。

由听觉接收到大脑思考，再到发声表达，读和听可以帮助学习者建立这一流畅的反射体系，直到达成如同使用母语般的身体本能。

大量课外阅读、朗读和听力，可以升华我们的人格情操，促进心灵自省，增长语言文化知识，提高语言文化的综合素质，其更本质、更核心的意义，在于培养学习者对英文的浓厚兴趣--这才是一切学习者成功的源动力。

一直以来，我都有一个想法，想要整理一套经典优美的、适合年轻人的英文读物，将很多我认为年轻朋友们有必要读一读的优秀英文作品推荐给大家。

但这是一个比较浩大且责任重大的工程，必须静下心来花费较长时间来进行。

由于我本身的事务一直也比较繁忙，这个想法始终停留在构思阶段。

2008年，常青藤语言教学中心的负责人找到我，希望我能主持“每天读点好英文”系列双语读物的编译工作。

我很认同常青藤出版的“美丽英文系列”的品质，中心的各位编辑老师对读者负责的态度，我也十分佩服，他们的提议对我来说正中下怀，于是我们就此开始了为期将近两年的选撰编译工作。

“每天读点好英文”系列图书便于2010年应运而生。

经过一年多的市场考验，证明该系列图书是成功的，但还有一些不足，我思前想后，认为要在学习功能上再做加强，遂重新筛选编译，再次出版了“最美”系列图书（全五册），此套图书可以说是“每天读点好英文”的升级版。

“最美”系列是专为有提高英文水平需要和兴趣的年轻朋友们量身打造的一套“超级学习版”双语读物，并配有专业外教录制的光盘，将我倡导的“两读一听”真正体现出来，难度有所增加，适合英语中级以上的读者阅读。

在参与“最美”系列图书的制作过程中，我与杨一兰、方雪梅两位老师，以及常青藤语言

## <<每天读点好英文>>

教学中心的各位专业英语编辑也着手准备一套专为英语初学者阅读的“英文爱藏”系列丛书，就是现在您正在阅读的这套书。

此套图书依然延续了我一直强调的学习功能，这也是我们在编辑之初就赋予这套书的期许之一。“美文欣赏”、“单词积累”、“诵读记忆”、“扩展阅读”将是阅读本书的提升重点。

每篇文章的旁边会有重点单词提示，需要读者记忆，并学会运用。

每篇作品后有三道巩固习题：“记忆填空”是对美文内容的回顾，填写重点单词，有助于英语句型的记忆；“佳句翻译”是让读者进行翻译训练，提升思维逻辑及单词、词组的整体应用能力；“短语应用”是提炼每篇文章的重点短语，并要求读者进行造句训练，进而提升短语运用能力。

这就真正形成了一个初学者的学习体系--记忆单词、学习语法、运用词组、实践运用，不愁英语功底学习得不扎实。

有读者会问，此系列图书是如何选材的呢？

要解释这个问题，首先要明白衡量一部作品质量的最强大标准是什么？

是时间。

那些超越了历史与时代局限流传下来的，往往才是文化中最精华的部分。

我们经过反复研究，精心选择了各国知名作家最具有代表性的作品来奉献给读者。

一篇篇经典隽永的美文，不仅可以让人在反复咀嚼中唇齿留香，同时也拓展了读者的知识面，达到了开阔视野、提升素养的目的。

另一点值得注意的是，“英文爱藏”系列从典雅的版式设计到精美的细节标识，从题型设置、心灵感悟到部分文章的作者介绍等增补链接，在细节上下足了功夫，都是为了增加读者的阅读和学习兴趣。

时尚的双色印刷技术，清晰地区别了阅读与学习功能，让读者能更轻松地享受阅读，提高英语水平。

主持编译“英文爱藏”“最美”系列的过程中，我与杨一兰、方雪梅两位老师收获良多，故此也希望年轻的朋友在阅读这套书的时候能有所收获，希望这套书能成为波澜壮阔的英文海洋中的导航员，帮助更多的读者发自内心地爱上英文学习，理解英语文化之美。

吴文智 中国译协专家会员、中国译协理事、江苏省译协秘书长 南京师范大学外国语学院《江苏外语教学研究》杂志主编、研究员 2011年11月30日

## <<每天读点好英文>>

### 内容概要

爱情是最美好的情感，爱情里的故事千千万。  
执子之手，与子偕老是千古流传的佳句，也是世人追求的最平凡而又最浪漫的最终归宿。

作为双语读物，《我的左手旁边是你的右手》也让英语学习变得轻松有趣，在阅读中潜移默化地学习。

原文中的“单词速记营”——选择常用的，并且有一定难度的单词加以解释，使阅读更加流畅，同时也能扩充词汇量；“记忆填空”——阅读原文后，回忆文章内容，将适当的词语填入空白处，加深记忆，训练英语语感；“佳句翻译”——选出译文中的经典句子，尝试翻译成英文，提高英文的整体运用能力；“短语应用”——列出文中出现过的英语短语与例句，利用短语造句，灵活运用。

## 作者简介

吴文智，笔名兆彬，南京师范大学外国语学院《江苏外语教学研究》杂志主编，研究员，中国译协专家会员，中国译协理事，江苏省译协秘书长，从事翻译与翻译研究三十余年。

2009年获得“江苏省建国六十年来外国语言文学与翻译研究优秀成果”特别贡献奖。在《外语研究》《上海翻译》等十余种公开报刊上发表译文、论文百余篇，在三十余家出版社出版过专著、著作、译著八十多部，总计四千余万字。

翻译的作品《YOU：身体使用手册》系列书籍，成为2006年以来的经久畅销书；主编的《实用汉英翻译词典》获“第五届国家辞书”二等奖；《别让医生杀了你》获2004年“全国大学版畅销书”二等奖。

杨一兰，著名翻译，从事翻译十余年，曾翻译过《小王子》《致加西亚的信》《美国总统就职演说》《一只狗狗的遗嘱》等多部作品，主编作品有《伟大的声音》《最美丽的英文》等。

<<每天读点好英文>>

书籍目录

默然，相守  
 只摘十个The Rule of Ten  
 佚名 / Anonymous  
 黄手帕Going Home  
 佚名 / Anonymous  
 玫瑰之约Roses for Rose  
 佚名 / Anonymous  
 一生之恋Forever in Their Eyes  
 佚名 / Anonymous  
 看不见的线Love Is Just a Thread  
 佚名 / Anonymous  
 月台的等待Detour to Romance  
 佚名 / Anonymous  
 丢掉爱的记分卡The Scorecard  
 佚名 / Anonymous  
 长途货车司机的临终遗言A Trucker ' s Last Letter  
 鲁德肯德尔 / Rud Kendall  
 38年的美丽早餐Just Two for Breakfast  
 玛里琳迈尔斯斯拉德 / Marilyn Myers Slade  
 梦想之舟Broken Promises  
 佚名 / Anonymous  
 巴士上的乘客The Bus Passenger  
 佚名 / Anonymous  
 与子成说  
 爱走过风雨Enduring Love  
 佚名 / Anonymous  
 最后的告白Words from the Heart  
 佚名 / Anonymous  
 蝶吻Butterfly Kisses  
 佚名 / Anonymous  
 点滴使爱延续The Best Kind of Love  
 佚名 / Anonymous  
 执子之手，与子偕老A Gentle Caress  
 达芙娜勒南 / Daphna Renan  
 迟来的婚礼Letter in the Wallet  
 佚名 / Anonymous  
 圣诞节女友Story of Regret  
 佚名 / Anonymous  
 爱是陪伴If Only I Had Known  
 佚名 / Anonymous  
 红苹果奇缘Hungry for Your Love  
 赫尔曼与罗玛罗森布拉特 / Herman and Roma Rosenblat  
 真正的浪漫Test of True Love  
 佚名 / Anonymous  
 爱无处不在How to Find True Love

<<每天读点好英文>>

佚名 / Anonymous  
艺术之眼Visions of Art  
珍妮纳普 / Jeanne Knape  
两个人的旅程  
米饭布丁Rice Pudding  
佚名 / Anonymous  
妻子不在家My Wife Is Not at Home  
佚名 / Anonymous  
不合身的婚纱带来的称心爱人The Blessed Dress  
桑迪威廉斯德里弗 / Sandy Williams Driver  
暖暖的河流Warm River  
厄斯金考德威尔 / Erskine Caldwell  
壁橱里的秘密The 175-Dollar Bill  
佚名 / Anonymous  
红玫瑰的考验Appointment with Love  
佚名 / Anonymous  
爱的救生绳Homemaking  
佚名 / Anonymous  
半生的误会Salty Coffee  
佚名 / Anonymous  
高尔夫罗曼史Golf Course Romance  
佚名 / Anonymous  
蹉跎的爱Waiting for Love  
佚名 / Anonymous  
生日夏威夷Life ' s Little Wonders  
曼迪 / Mandy  
在树林里In the Wood  
居伊德莫泊桑 / Guy de Maupassant



## &lt;&lt;每天读点好英文&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页： 清晨，山顶上笼罩着层层薄雾。

晨雾缓慢散去，如同倔强的孩子不情愿从美梦中醒来一样。

湿漉漉的草地闪闪发亮，我走过时，脚步抹去了钻石般晶莹的露珠。

为了有充足的时间考虑并寻找合适的措辞，我很早就来了，并把车停在了比较远的地方。

现在我站在这儿，心里却是七上八下，真想转身离开，打算换个时间再来。

可是就算另一天、另一周……又有什么区别呢？

此时，我已穿过草地，来到了村边。

我正准备像一只受惊的兔子般逃开时，他出现了。

透过窗口，他看到了我，并叫着我的名字。

我跑到他身边，因为我喜欢他的拥抱和他的爱。

他是我从小一直渴望，却从未拥有过的父亲。

文森特第一次带我拜访他时，他就向我张开了怀抱。

我们之间没有正式的握手，也没有与陌生人相见时那种礼貌性的寒暄和小翼翼。

我后来问文森特，他父亲对他所有的女友是否都是这样。

他回答说：“我从未带她们来过家里。

”虽然他在笑，可是深色的双眼一动不动地望着我，那一刻，他说他爱我，因为我很特别。

我回头正对着他，让他明白我也有同样的感觉。

几个月后，我们就一起去告诉他的父亲，说我们要结婚了，婚礼就在文森特和他哥哥一起长大的这个村子里举行。

他父亲经营了一家咖啡厅，独自含辛茹苦地把他们抚养成人。

儿子们工作和生活都在城里，只有父亲还留在这个地方。

他依旧守着这家店，一年到头都忙得不亦乐乎。

夏天，会有很多游客慕名而来；冬天，村里的人更是蜂拥而至。

不仅是因为他那优质的咖啡，同时还可以和他谈天说地。

那天，文森特把他从顾客中叫了出来，跟他说我们要结婚了。

他低着头，沉默了许久，然后扬起脸点点头，但他深色的眼睛闪烁着光芒。

我明白我们给他带来的快乐。

此刻我们走进咖啡店，这让我又想起了那个单纯快乐却已消逝的瞬间。

他让我进屋，招呼我在壁炉前坐下，然后端来两杯热气腾腾的摩卡咖啡，并把奶油呈螺旋状倒在上面

。他望着炉火问道：“好长时间没见面了，你过得还好吗？”

。我明白他的话语中没有一丝责备，并没有怪我这么久都没来探望他。

他是个非常率直、表里如一的人。

这就是我要来看他，告诉他发生的事并希望他能谅解的原因所在。

他把外套穿上，然后我们一起出去散步。

山上的雾正慢慢散去，但山顶仍是一片朦胧。

我们东拉西扯地闲聊着，但我的内心在苦苦挣扎，紧张得以至于谈话也有些不自然。

一路上，我都在考虑该说些什么，如何说，但此刻怎么也开不了口。

我们都沉默了。

这时，我们走到了教堂旁边，我和文森特曾准备在这里举行婚礼。

这座教堂很小，但对于这个小乡村来说已经足够了。

入口处，仍有一些乳白色的玫瑰花尽情绽放着。

我问他：“您想进去吗？”

”他摇摇头，我的紧张一下子减轻了很多。



<<每天读点好英文>>

他跟我说他不常来。

“最初常去教堂，但现在不了。

”我们走着，穿过刷着白石灰的村舍和依然残留着几片树叶的古树。

我们都在回忆着文森特，思念着他。

“从文森特看你的眼神中，我知道你就是他所爱的人。

我为你们感到高兴。

爱同时被爱，这已足够了。

”

编辑推荐

《英文爱藏:温情卷(套装共5册)》的内文篇目均取自国外最经典、最权威、最流行、最动人的篇章。中英双语,适于诵读。提升阅读能力;优美的语言、深厚的情感、地道的英文,让我们在阅读这些动人的绝美篇章时,能够提升生活质量,丰富人生内涵。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>